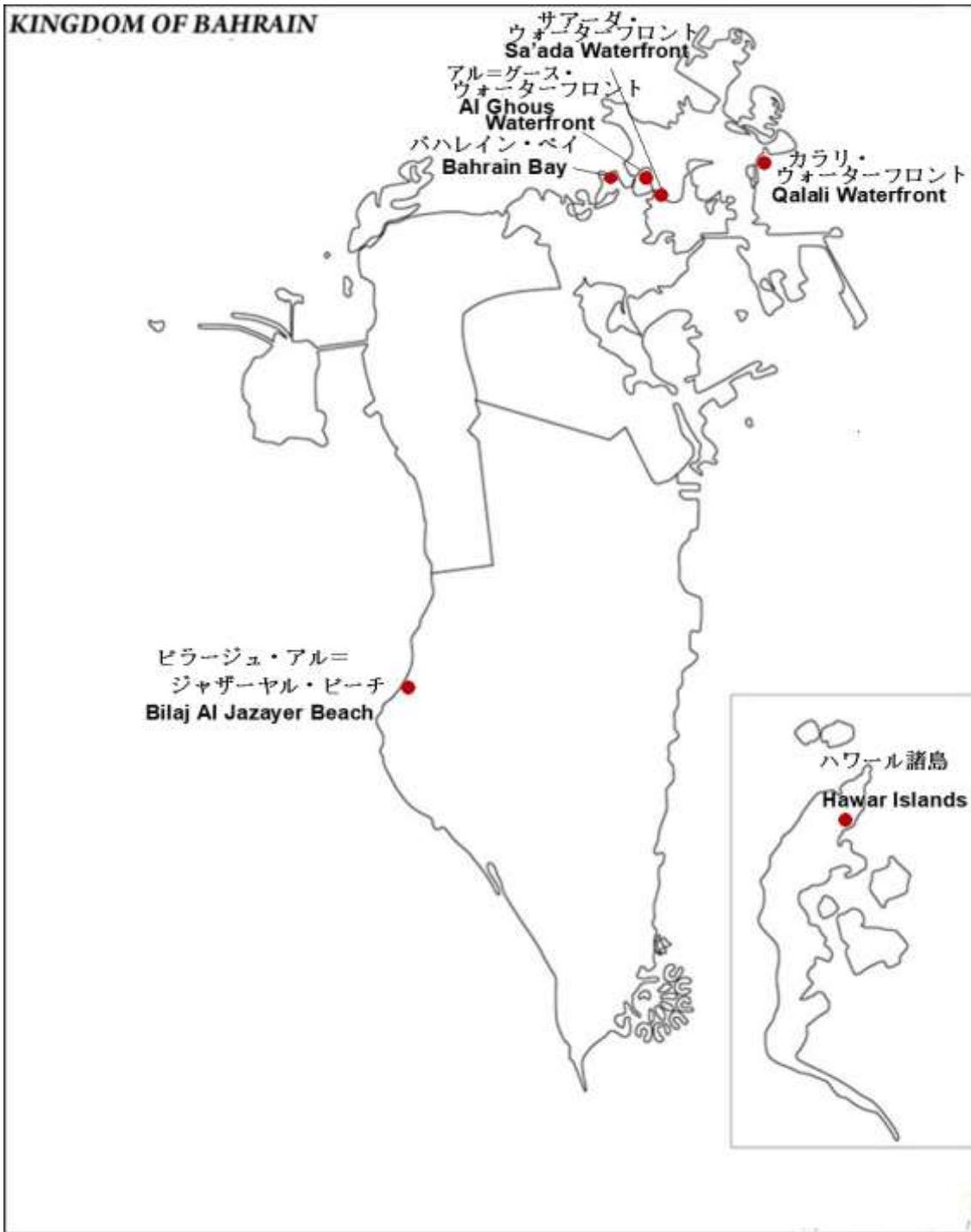


3.1 海洋・沿岸	3.1 Marine & Waterfront Attractions
------------------	--

<p>この柱は、島国としての地理特性を生かし、水辺空間を観光資源として整備する分野です。国家ポータル上では、バハレイン・ベイ(خليج البحرين)、カラリ・ウォーターフロント(الواجهة البحرية لساحل قلالي)、サアード・プロジェクト(مشروع سعادة)、ビラージュ・アル＝ジャザーヤル・ビーチフロント開発(بلاج الجزائر)、アル＝グース・ウォーターフロント(واجهة الغوص البحرية)、ハワール諸島(جزر حوار)の事業が、バハレイン観光展示局(BTEA)(هيئة البحرين للمعارض والسياحة والمعارض)の2022-2026年観光戦略(استراتيجية السياحة 2022-2026)における主要事業として挙げられています。</p>	<p>This pillar develops waterfront spaces as tourism assets, using Bahrain's geographic character as an island nation. National portal lists Bahrain Bay (خليج البحرين), Qalali Waterfront (الواجهة البحرية لساحل قلالي), Sa'ada Project (مشروع سعادة), Bilaj Al Jazayer Beachfront Development (بلاج الجزائر), Al Ghous Waterfront (واجهة الغوص البحرية), and Hawar Islands (جزر حوار) as major projects under Tourism Strategy 2022–2026 (2026–2022 استراتيجية السياحة) of Bahrain Tourism and Exhibitions Authority (BTEA) (هيئة البحرين للمعارض والسياحة والمعارض).</p>
---	---

目次		Index
a. パハレイン・ベイ	خليج البحرين	a. Bahrain Bay
b. サアード・ウォーターフロント	واجهة سعادة البحرية	b. Sa'ada Waterfront
c. ハワール諸島	جزر حوار	c. Hawar Islands
d. ビラージュ・アル＝ジャザーヤル・ビーチ	بلاج الجزائر	d. Bilaj Al Jazayer Beach
e. カラリ・ウォーターフロント	الواجهة البحرية لساحل قلالي	e. Qalali Waterfront
f. アル＝グース・ウォーターフロント	واجهة الغوص البحرية	f. Al Ghous Waterfront



a. バハレイン・ベイ	خليج البحرين	a. Bahrain Bay
-------------	--------------	----------------

バハレイン・ベイ(خليج البحرين)は、マナマ(المنامة)北東海岸沖に位置する 1.35 km ² の戦略的なウォーター	Bahrain Bay (خليج البحرين) is a 1.35 km ² strategic waterfront development off northeast coast of
--	--

<p>ーフロント開発地区です。本土とはノース・マナマ・コーズウェイ(جسر المنامة الشمالي)で結ばれています。この地区は、住宅、商業、小売の要素に加え、埠頭、庭園、公共緑地を備えた水辺の生活空間が融合しています。主な魅力として、公共ビーチ、海沿いの遊歩道、パドルボード、カヤック、ゴンドラ、水上タクシーなどの水上体験があります。また、高級飲食店、フォーシーズンズ・ホテル・バハレイン・ベイ、さらに開発地区全体のエネルギー効率を高める集中型の地域冷房システムも備えています。</p>	<p>Manama (المنامة). It connects to mainland via North Manama Causeway (جسر المنامة الشمالي). Area blends residential, commercial, and retail uses with waterfront living, including wharf, gardens, and public green space. Key attractions include public beach, waterfront promenade, and water activities such as paddleboarding, kayaking, gondola rides, and water taxis. Site also offers luxury dining, landmark hotels such as Four Seasons Hotel Bahrain Bay, and centralized district cooling that improves energy efficiency across development.</p>
 <p style="text-align: center;">Bahrain Bay Overview</p>	 <p style="text-align: center;">Bahrain Bay Birds Eye View</p>

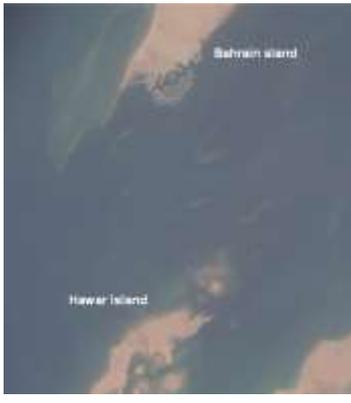
<p>b. サアード・ウォーターフロント</p>	<p>واجهة سعادة البحرية</p>	<p>b. Sa'ada Waterfront</p>
---------------------------------	----------------------------	------------------------------------

<p>サアード・ウォーターフロント(واجهة سعادة البحرية)は、飲食・小売・余暇機能を備えたムハラク(جزيرة المحرق)の新しい海辺拠点で、バハレインの人々と海とのつながりを取り戻すことを目指しています。歴史あるスーク・カイサーリーヤ(سوق القيسارية)と海辺を結び、近隣にはユネスコ世界遺産の「バハレイン真珠採取路(مسار اللؤلؤ)」も位置しており、文化的価値を高めています。マナーマ(المنامة)から約 7 km の海辺に広がるこの地区では、海沿いの</p>	<p>Sa'ada Waterfront (واجهة سعادة البحرية) is a new waterfront destination in Muharraq (جزيرة المحرق) with dining, retail, and leisure. Project aims to reconnect Bahraini community with sea. It links Historic Souq Al Qaisariya (سوق القيسارية) with waterfront, and it sits near UNESCO-listed Bahrain Pearling Path (مسار اللؤلؤ), adding cultural value. Located about 7 km from Manama (المنامة), area offers seaside walks, marina views, water</p>
--	---

<p>散策、港の景観、各種水上体験、海を望む飲食店での食事など、多彩な体験を楽しめます。</p>	<p>activities, and restaurants and cafés with coastal atmosphere.</p>
 <p>Sa'ada Waterfront</p>	 <p>Waterfront Development, Sa'ada West</p>

<p>c. ハワール諸島</p>	<p>جزر حوار</p>	<p>c. Hawar Islands</p>
------------------	-----------------	-------------------------

<p>観光開発のためのハワール諸島(جزر حوار)の開発は、パハレイン政府の「国家経済構想 2030 (رؤية البحرين الاقتصادية 2030)」に基づき、ハワール諸島を世界水準の観光地として整備する国家事業です。2024年に設立された「ハワール諸島開発庁(الهيئة العليا لتنمية جزر هاواي)」が統括し、開発主体はムムタラカート(شركة ممتلكات القابضة)傘下の不動産会社エダマー(إدامة البحرين)です。</p>	<p>Hawar Islands tourism development (لاستغلال جزر حوار سياحياً) is a national initiative under Bahrain's Economic Vision 2030 (رؤية البحرين الاقتصادية 2030). It aims to develop Hawar Islands (جزر حوار) as a world-class tourism destination. Higher Authority for Hawar Islands Development (الهيئة العليا لتنمية جزر هاواي), established in 2024, oversees program. Development is led by Edamah (إدامة البحرين), real estate arm under Mumtalakat (شركة ممتلكات القابضة).</p>
<p>マスタープランでは、ユネスコが認める独自の生態系を保全しながら、3つの主要観光施設と104の高級宿泊ユニット(水上ヴィラ、ビーチフロントヴィラ、ホテル客室)を整備します。地域初となる「サバイバルや自然体験の冒険施設」を特徴とし、使い捨てプラスチックを排除するとともに、将来的には太陽光による電力での完全自営を目指しています。周辺はサンドガゼル、アラビアンオリックス、世界最大規模のソコトラウミウの生息地としても知られています。</p>	<p>Master plan delivers three major tourism components and 104 luxury units, including overwater villas, beachfront villas, and hotel rooms, while protecting UNESCO-recognized ecosystem. Signature feature is region's first survival and nature-based adventure attraction, Bear Grylls Adventure Zone. Resort removes single-use plastics and aims for full off-grid operations using on-site solar power. Island environment is known for sand gazelles, Arabian oryx, and world's largest colony of Socotra cormorants.</p>

 <p data-bbox="411 707 624 730">Hawar Islands Resort</p>	 <p data-bbox="1023 707 1150 730">Hawar Island</p>
---	--

<p data-bbox="240 853 592 925">d. ビラージュ・アル=ジャザール・ビーチ</p>	<p data-bbox="719 846 874 891">بلاج الجزائر</p>	<p data-bbox="1002 853 1337 887">d. Bilaj Al Jazayer Beach</p>
---	---	---

<p data-bbox="240 999 775 1261"> ビラージュ・アル=ジャザール・ビーチ(بلاج الجزائر)は、バハレイン南西部のザラック(الزلاق)地区に位置する国内最大級の公共ビーチです。現在、大規模な再開発が進められており、砂浜としての利用にとどまらず、「持続可能なビーチシティ」への転換を進めています。 </p>	<p data-bbox="810 999 1310 1261"> Bilaj Al Jazayer Beach (بلاج الجزائر) is in Zallaq (الزلاق), southwestern Bahrain. It is one of Bahrain's largest public beaches. Large-scale redevelopment is underway, shifting site from simple beach use toward a "sustainable beach city." </p>
 <p data-bbox="403 1574 619 1597">Bilaj Al Jazayer Beach</p>	 <p data-bbox="895 1574 1265 1597">One of Bahraini largest public beaches</p>

<p data-bbox="240 1671 592 1742">e. カラリ・ウォーターフロント</p>	<p data-bbox="624 1671 970 1709">الواجهة البحرية لساحل قلالي</p>	<p data-bbox="1002 1671 1262 1704">e. Qalali Waterfront</p>
--	--	--

<p data-bbox="240 1816 799 1989"> カラリ・ウォーターフロント(الواجهة البحرية لساحل قلالي)は、バハレイン北東部のムハラク県(محافظة المحرق)カラリ海岸(ساحل قلالي)沿いに展開されている、約 2 km に及ぶ大規模な観光・レクリエーション開発プロジェクト </p>	<p data-bbox="823 1816 1318 1989"> Qalali Waterfront (الواجهة البحرية لساحل قلالي) is a large tourism and recreation development extending about 2 km along Qalali coast (ساحل قلالي) in Muharraq Governorate (محافظة المحرق), </p>
---	---

<p>エクトです。2022 年末に主要な工事が完了し、国内外の観光客を惹きつけるための多様な取り組みが進められています。</p>	<p>northeastern Bahrain. Major construction was completed by end of 2022, and various initiatives continue to attract domestic and international visitors.</p>
 <p data-bbox="389 757 651 790">Bilaj Al Jazayer Masterplan</p>	 <p data-bbox="943 757 1235 790">Bilaj Al Jazayer, Mega-Project</p>

<p>f. アル=グース・ウォーターフロント</p>	<p>واجهة الغوص البحرية</p>	<p>f. Al Ghus Waterfront</p>
-----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------

<p>アル=グース・ウォーターフロント(واجهة الغوص البحرية)は、シェイク・ハマド・コーズウェイ(جسر الشيخ حمد)とシェイク・イサー・ビン・サルマン・コーズウェイ(جسر الشيخ عيسى بن سلمان)の間という戦略的な立地にある、ムハラク(المحرق)の象徴的な 80,500 m²の沿岸開発事業です。この事業は、水上レストランと吊り下げ式レストランを組み合わせた特徴的な施設、17 の専門店を備えた商業地区、屋内型の遊園地、家族向けの公共海水浴場を備えています。環境の保全を最優先するため、高度な流体力学モデリングと包括的な持続可能性評価を活用し、長期的な沿岸保護を確保しました。</p>	<p>Al Ghus Waterfront (واجهة الغوص البحرية) is a landmark 80,500 m² coastal development in Muharraq (المحرق). It sits between Sheikh Hamad Causeway (جسر الشيخ حمد) and Sheikh Isa bin Salman Causeway (جسر الشيخ عيسى بن سلمان). Project includes floating and suspended restaurants, a commercial zone with 17 specialty outlets, an indoor theme park, and a public family beach. To protect coastal environment, project used advanced hydrodynamic modeling and a comprehensive sustainability assessment to support long-term shoreline protection.</p>
 <p data-bbox="405 1957 619 1991">Al Ghus Waterfront A</p>	 <p data-bbox="975 1957 1189 1991">Al Ghus Waterfront B</p>

